

Jaroš, F. S.
[-šg-oš]



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jevy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Adj. kuchař
sloužící se nesp. jako sašt. nebo zůstávající nekloboua
forstní Tolstoj
2. fl. gorodovojů
na Gorochovaje

fo Sadovaja

— 5. NR 3,147 (Tfr)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Adresa

nom., spr. dat.

↳ Odbor pro udržování trati v P.

spr. Odboru pro udržování dráhy. >

— š. Nuč^e 3, 117

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Anabolit

< Osoby, které by tohoto rozkladu nedbaly, bude proti
nim zaročeno dle předpisů §§ 11. a 17.
dopr. řádu. >

opr. budou stihány

// proti osobám ... bude zaročeno

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
Jaros Nuč 4, 146-7

Opozice

rozpor: osoba - židovost

[Benci's Karl, židovost Evropského rezevictor]

nespr -

— s NUC 7, 125

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Aporičin' kompozitum

(-)

l. (9)

[uřednický' cihatel - posluchač odborné školy želez-
nicí'

l. cihatel, posluchač >

• Slovo cihatel souvisí více se slovem uřednický'
než se slovem posluchač

— s. N.Č. 3, 106
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Číslovka - slova

< Václavův jeden profesor německé univerzity ...
podepsali >

Sp. podpisal

l. jedenapátek profesorů

Jarvis NR 23, 185 (N)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Číslo složené

< byl zastřelen 21 dravec >

běžně: 60 zastřeleno

viz NR 6, 40n.

5 NÚC 9, 94

frekvence 51 člena

sp. 51 člena

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

5 NÚC 10, 41

Defektivnost vyprávění

vycouvaní křehniculami svědku
spr. nauce o svědku

— s^a Nuc^l 7, 28



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. sq. m. adj.

náhradní součástky větší ceny
s. cenější


 J. N. 7,58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. čas. 4. v⁴

[řádaný čerá se doby veřejné hovory]

opr. v tu dobu

— 5 NÚČ 8, 157

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. Comparativní

trávenky starší 20 let spr. starší než

— s NÚC 7, 109

vezdeži se děle tři dny

spr. děle než tři dny

MORAVSKÉ

PEMSKÉ

MUZEUM

snatí 10 měsíců

spr. než 10 měsíců

— s NÚC 8, 42

NŘ 11, 14 : „zřet. arch.“

rozpočet vyřší rozpočtu minulého arch. (spr. sebe lepší) l. než (h) — s NÚC 8, 63

— s NÚC 10, 91

Janitív zářij.

↳ talovešs titulní list nebude vydán >
vydati s pojí s akuz.

spr. ↳ talový titulní list nebude vydán >

— s Nuč 3, 127

neohrožovat rozpočtovou stabilitu

spr. akuz.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
— s Nuč 7, 163

nemít nárok

spr. nárok

nedřídlati žádných odběrných směrů

spr. směrů

— s Nuč 8, 37

nevyčarovat křistalek

spr. křistalek

— s Nuč 8, 37



Gen. zafor. subjekt.

↳ nemí fo ruce ni Eoho, Edo ... →
spr. ni Edo

[E s] Nuč 10. 173



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. m. pro
Příběh 6

< Vykášeč ústřední komise domácí práce slovenské
republiky československé

l. pro domácí práce slovenské v Rep. čs.

— 5 Kč 3,74

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Imperativ fas'umí

< Tato probléma budeš během očíslování >

l. očíslyte bezvými čísly

// musí být očíslována...

— s Nuč 8, 37

< Co se nehodí, budeš šrtouto >

l. šrtouto

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

— s Nuč 8, 57

Inf. ve funkci výraz. prohledru rukovesti

↳ dodatky dodatki v zabezpečení obálce

l. musí být dodány

dodejte

— s NÚC 3, 14

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zastř. - sq. čas.

↳ různé doplňte každý měsíc

"instr. mate smysl vědy"

sq. každý měsíc

doplňovat různé,
ne měsíčně

— 5 Nč 3, 778

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Just. - sq. místa

in. v⁶

[hranice ... leží směrem od ... >

„radej“ jsou ve směru od ...

Just. NÚC 7, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Instr. přívodce

< seřídil zřízení prohledu nemoeného odborným
lečarem >

sp. ... , aby nemoeného prohledl odborný lékař

— s. Nuč 11, 106

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Justm. předce

"vlivem němciny"

[objednávala peníze stanicemi]

[včasny' poukaz přidělu' kreditelství]

opr. stanice si objednají peníze včas
kreditelství musí stanicem dopředu předložit
včas poukazati

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Núč 7, 133

Jmenné tvary adj.

[Ceny plodin jsou pro okres vybraný] > spr. - e
[Fr. S. Jr.] Nuč 6, 135

[Výhledy jsou vzácné] > spr. - e

t. 136

NR 11, 40:

byl prohlášen za umělcův "zvl. archaistická"
uznaán za churavův ozdoba
pohládatu za churavův

spr. za umělcův // umělcův
za churavův

X spr. by prohlášen za vyložená fric. bsp.
uznaán za hodný
- s Nuč 7, 117

Koudcuz. selst. atribut² cas.

L'amestanci ... pau povinno beheru p' dusho noem ode dne
sueho frupeti' p'ozarati

epi ... p'ozarati do kola, p'ozbaji'c ode dne,
sdy gli frupati ... >

F. S. Javů NUC 2, 23, 15

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Koudez. vstup po⁶

↳ Po vystoupení tyto dveře zavřete >
p. až vystoupíte, tyto dveře zavřete

-5 NUC 8, 110

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kondenz. salit.

fr. 6

u. Sdyž
fréd. frit

sov. beim

při placení

p. Sdyž platíme
platice

fr. bloda'm'

F. S. Jaros NÚČ 2, 23, 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Koulez. subst. atribut² u. inf.

↳ právo obchodovat' devizami

„nem' třeba užívat' podst. jména s^{ložená}“

↳ s NUC 2, 23, 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kondenz. subst. ξ^3 u. při němž

28 < skáň & uzavření vyrovnání

29

spr. skáň, při němž bude spádová způsob
vyrovnání, ...

-5 NUC 23

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kondenz. subst. ⁸⁶ u. vodl. včty

< návrh ... na vydání zářona o zavedení jovicné
náložky zemědělských škol zemědělcům
dorostem >

l. ... zářona, který by uvládal zeměděl.
dorostu jovicnou náložkou zeměděl.
škol

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

5 NÚC 10, 41

Kondenz. subst. pro^y

◁ předfoliady pro poučování fríských foliákových
opr. foliáky, podle nich se má
(kurze) foliáky fríských foliáky ▷

→ s. N. C. 3, 115

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Litoleš

[Ministerstvo školství nemůže být neinformováno znova,
že ... >

Opis Evid. II, 235 "význam ukráde nebo zdivokování 'Hladný'"
spr., "ale viděna ji čítáme a slyšíme"

— 5 Nid C 3, 83

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Metonymie

neemoc místo onemocnění slang.

< fossilati do slově arteriosclerosis a hypertense >

< vysílati do Karlovy Vary celkové >

-š Nuč 7,69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Neosob. Conditional

↳ nabídka bylo by podati do ...

l. nabídka podáte >

↳ s. MČ 3, 44

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Nov. jmen. - jmen. područní
druh

[Marie Vrabtilová; kolektivist, zecurila
dru ...]
spr. majitelka h-i'

- 5 NulC 10, 89

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Nov. jmenovací (osob. jména) u. adj. fos.

dle soustavy Schulze-Delitsch

spř. podle soustavy Schulze-Delitschovy

 - č. NÚC 7, 164



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Uos. jmenovaci z prijmemi m. adj. fosenlv.

< nakladatelství Hejda a Tuček >
spr. firmy Hejda a Tuček

Jedl. Tráv. 340 :
nakladatelství Šimáčková
hotel Moravec

spr. Šimáčková
Moravice

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
Nič 10, 32

kom. jurovací z měst. jmeňa

roditelství Olomouc
op. olomoucké

~~_____~~ s Nuč 10,45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kom. m. alus.

[Tato změna jest fornamenati]

Sp. tuto změnu jest třeba ...
|| fornamenati

- s Nu¹C 9, 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Passivum u. albua

< Účtovy byly již zjištěny orgány star. spravy >
l. orgánové zjištěli

- ŠNÍČ 10 168

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bas. ops. u slova s gen.

[pohled není se jich dovoláváno výslovně >

sp. pohled se jich smlouva výslovně nedovolává!

-s NÚC 8, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Pas. ops. inpt.

↳ Budiz sem sdilens, ...

spr. Oznamte nam, ... >

- š. N^č 3,99

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Panovník ops. inšt.

↳ buďte uvažováni nejvíce přifusťte káď na trati.

l. uvažujte o tom, jaký je to nejvíce káď...>

74.5. ps. NÚČ 2, 23, 70-71



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Pas. ops. vedob. in. art.
+ inšti. prevodce

↳ nova' platidla nesmi' biti železničarim' foblad-
namu prijimati, ...

↳ nesmi' železničarim' fobladny
prijimati >

MORSKRE
Š NÚČ 3, 21

↳ najemne' iz pronajateljstva železničarim' državy jest
vinošljivi železničarim' zamestvanci, tak li žemane
placeno, že ... >

Š. Vinose železničarim' zamestvanci plati najemne'

— Š NÚČ 9, 9

Bas. ops. + instr. převodce

← Jízdní listy budou vydávány převodcem
vlaků →

l. budou vydávati převodci vlaků

-s NÚC 9, 169

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Pas. reflex. + instr. piv.

[Kontrolní listek se vydá úřadům >
nevhod.

- 5 N^o 9, 60

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Panicum reflexiv. - 2. pl.

zpravujete se, že podle Sie werden verständigt

spr - zpravujeme vás
dáváme vám zpravu

F. S. Janoš Nuč 2, 147

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Parivum reflexivum

u. osob. forma

↳ učenství Petr Capl se vyzývá, aby ...

spr. Soud vyzývá učenstvího Petra Capla,

aby ...

- oš Nuč 2, 23, 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pas. reflex. 3. pl.

< cestující se řádají, aby ... >

resp.

Jaroslav Nůč 4, 145

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Pastvoum s instr. fivodce

↳ jrou-li rezijm' ual. listy sepsa'ny dolem

l. sepi'se-li jo' diel >

"Uziva'ne-li stale ty'ne' varby, stava' se nam,
že musime napsat' ve vebe dva instrumenta ly
vedle sebe"

↳ byl uderen neznamym' clove'em obrise'm >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

5 Nu'č 3, 125

Pasivum reflex. uedob.

↳ Do V. sluz. brady se fonyzuj' ... >
dvojzvacne'; slov. kdo se fonyzuj' - G'oa' fonyzku

Spr. X. Y. G'oa' fonyzku
// do dicitelstvi fonyzku X. Y. do te'a
te' sluz. brady

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

5 NUC 3, 75

Par. reflex. nedob.

< přednostoué úřadu se vyžívají, aby ...

gr. ředitelství úřadu přednostoué úřadu,

aby ...

- S. NUC 3, 44

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Plouasun

zvídci' b'la hověřit' dožt'ra

spř. t'la

— s' Nuč 8, 74

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Porušení soubat - harmonie

< Zaměstnanci, kteří mohou přijít v úvahu pro povolání
jedfory, jodejter žádosti ... >

Spr. kteří můžete ... jodejte

F. S. J. Nuč 6, 126

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Predlat - uspr. rod

Na klasovaci listu je vyznacena vice nez
jedna candid. listina

sp. je vyznaceno [redacted] - s. Nuč 9,72

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Předlohy bez sušot.

NŘ 9, 125: řáva, čaj bez, jízda přes, už je do
byť pro-probi, byť ohně (bez fenez),
jeť ex, mit aus (Ausgang)

nemají místo v slohu porovnání "šim"
"bude se tak rohat dale, edfykom
sebe vlc proti tomu lahviti"

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

NŘ 7, 144

Reflexivum s pasív. významem.

schvaluje se, že
zabývá se ~~se~~ + inf.
nařizuje se, aby

an. Zemský trestní soud v Praze
schvaluje, zabývá se,
nařizuje

— oř. NÚČ 2, 23, 28

dává se vědět.

l. oznamuje vám

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Reflexivum in passiva ops. doš

↳ při Eberé se popela užilo >

sp. při Eberé bylo popela užito

Jaroslav Něc 10, 9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovoled - bohatěji rozvířený atribut

↳ citovaný výše článku

opr. článku shora citovaný

— s NÚC 3, 68



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovosted - anteferice boh. rozr. atributu

< přeložení udělených váhu ~~na~~ pro rok 1927 úvěrů >
spr. přeložení úvěrů, udělených váhu na rok...

- s NÚČ 7, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovesed

Kč 100.-

Spz. 100 Kč

F. S. J. Nuč 6, 126



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovošed - ~~sd.~~ atribut bez přelichné formy adj'

plus minus rozdily

Spr. rozdily plus nebo minus

Fr. S. Jaroš NÚČ 9, 122

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovník - pořadí atributů ushodování

↳ návrh na prodloužení z bezpečnostních důvodů
vstupišť na 60 m

spr. návrh na prodloužení vstupišť až do
60 m z důvodů bezpečnostních

↳ 5. NčO 3, 43

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovo sled - antepozice boh. rozv. předložení

v minulých letech vyžadované vzory

syn. vzory vyžadované v minulých letech

- s NÚC 7, 165



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovoled - postpozice rájmu. fribl.

< kapati z drukel's souce jeplo >

l. jeplo souce

Jaroslav Něc 10, 9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subst. děj. u. inf.

Průběh trati se povoluje ...

opr. projizdní ... >

— s. Nuč^č 3, 106

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Substantiviz. adj. - neutri - ne'

[jmu torrene' je srušicne spravena >
nem. zřarov

spr. to, co tvrdi'

- s Nu'Č 3, 68

sk
[skora uvedene' >

spr. & formu, co by skora uvedeno
vzhledem k důvodům skora uvedeny'm

[s] Nu'Č 10 173

Větrná věta

spojení adj. přívlastku a přívlastku vyjádřeného větrnou větou
galicisms

[větrná, zatčený, současně se umí a který vzal
2 větrná den před tím, mi vypráví, že ...]
— s. NR 3, 146 (Tř.)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

4
Zájim. reflex. u subst. verb.

vyučení se spr. vyučení
Chování se Chování
tvorění se tvorění

"jeu telidy, je-li toho víc pro zřetelnost"
frápení (něčoho) x frápení se

MORAVSKÉ NĚC 3, 90
ZEMSKÉ
MUZEUM

4
Jazyka kompozit

badatele tu- i cizozemsti'

l. tuzemsti' i —4—

spr-ji domaci' a cizi'

— 5 Nulc 7, 165

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zengma firdlošed

< kontrola na polích, hostincích, tanečních sálech,
linech >

spr. na polích, v hostincích ...

— s NÚC 8, 130-131

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Žengua předložil

dopravování vláru do a z výměnné stanice
spr. do výměnné stanice a z ní

Jiří Nuč 7, 59

[Káva bílá se nebo bez sňetky]

spr. se sňetkou nebo bez ní

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— s Nuč 8, 157

Zengua předložil

< Chutně recitoval před i fo divadla. >

< Chováním řádně se i mimo službu jest
jest bezvadně. >

Sp. ve službě i mimo ni

S. N. C. 3, 38

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Žeugma

friskaviti nebo vyraditi vozy z vlahu

sp. zaraditi vozy do vlahu nebo je vyraditi

Jos Nüč 7, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Žengma vazeb

Lude a dozira' na správné' zahájení' ... staveb >
Správné' zahájení' staveb a doblížení'
na ú

-š Nuč 8, 137

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Fráchylovámi

včetně adjunktů V-ová

spř. adjunktka

- s Nuč 7, 107

Milada Čapová, kancelářská čístatel

spř. čístatelka

viz NR. 30, č. 5

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

Marie Hlínalová, člen ústředního zastupitelstva

spř. členská

- s Nuč 9, 152

člen místního výboru slabová

spř. členská

- s Nuč 10, 26

Afixy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-el v příměru

2. Rudolfa Hampela spr. pla
podle Práv.
vynochevámie

~~-e- tam, kde se nevyskytuje~~

~~5 Níc 8, 42~~

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cons. + elu'

m. -alu'

originalu' fr. -alu'
"fathne uem. vzorem"

— s NUC^e 8/16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-elmu'
Vordal +

u. -álm'

specielm', individualm', oficielm'

"jednou něm. koreni"
[REDACTED]

-s Nuč 8, 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-eura

Vočadlo (Přibramsko 28, 4. 12)

"nesmyslné tvorby"

"nahrmuly se do já za valy"

proč ne šare' divadla? "

NR 6, 188: jen od přič. řep.: skrzendra, kryšleura, páleura
"bez rozmyslu nová slova na označení muzických
frázek, lidových a podob."

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-er u nem. příjmení

Kieger, Winter, Bauer 2. sq. bez -e-

X Hübner, Fischer 2. s -e-

Langer, 2. Langra

- s NüC 9, 57

Kislinger, -gra MORAVSKÉ
Langner, -gra ZEMSKÉ
MUZEUM

- s NüC 9, 90

-er v přípustných

2. Evika Grögera s. gra
podle prav. vychodové - tam, kde se
nevyloží

- s. N. 8, 42

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-erm'

l.-arm'

4 fálme wim. Kozem^s

[REDACTED]

— s Nuč^s 8, 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-itelny'

"repueua f'rd. jueua na -itelny' (proveditelny',
ospraveditelny', nobrazitelny' ap.) nabraznjeme
radetj' v'p'raz jinym

odchylne tvoriva: -itelny'

Jaroslav N. 3, 98

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ova' u rus. jmen na -in

Anna Karenina - rus. s. rus.
čes. Kareninova'

 - s. N. Č. 9, 48

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- tel

Trabunkáčův NR 5, 208:

netvoří se od ds 1. a 2. tr.

[uěsti, tih, bich, dyti]

[mianouti, bidenouti]

věpiny i fitel, dodatel

jazý si vytvořil odvozením jine: fipal, dítě,

vádce, bítce ap.

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

Jarov NÚČ 3, 98

- telny

NR: lepe uziti sba

↳ bauerova mohla byti smeitelua' →

sp. mohla se smeiti

podle nem. - bar

- s Nuč 9, 132

"uzibat' pred. jmen s pr. jmenou - telny' v platnosti
doplnku je nepr. a neces."

sp. viditelue' znameno

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sp. Lesy a hory nejsou
od na's viditelue'
sp. nem' je od na's videt

- s Nuč 10, 47

-va'

skruva', protivá', mimova', evišlova'
vedliva', fodliva'

neptavd' asi protivá' (mor. listiny a zápisy 1472-1503)

< asi protivá

— s Nuč 9, 175

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-yrovati

159 NR 9, 251: -ieren z jiných j-i

genieren, etablieren, marguieren,
confissieren, correspondieren, radieren

zinyrovat se, margyrovat, correspondyrovat
respektivyrovat, revidyrovat vulg.

spr-j: correspondovati, confislovati, respektovati,
etablovati

vulg. zinyrovati, planyrovati,
neuzivame, auz zinyrovati, planyrovati,
vaukovati, servirovati

-5 NUC 9

Jednotl.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a sice

syg- a to

F.S.J. Nuč 3, 130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a sice

zpr. a to

und Schwarz

-5 Nuč 3,21



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

A - seznam

podle A-Verzeichni's

Spr - seznam A

~~_____~~ - 5 N^o 9, 140



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

à 300 Kč

e-f⁶

— s Nač⁷, 44-45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

administrace

členář NÚC 127 žádal: správa
nadle odmlčunů


Jrís NÚC 7, 92


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ai

< vide položku š ai 1929 >

čes. z 4. 1929


— š Nuč š 100

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Alš

Prav: 2. Alše // Alše
NR 11, 31 (V. kerad) : — " —

— s Nac 10, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

alternativa

bude-li přijata druhá alternativa
l. druhá uvažovaná

— 5 Nulč 3, 123



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

50

analogicky'

č. období'

~~š~~ NUC 7,80



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

auo-li

Z pohybnost, zda a auo-li, jakž' uoči přizlabeš
uálezi službu vedoucímu vozniškov, za před-
psanou uoči kontrolu.

- š. N. č. 9, 157

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

auto -

- dílny⁺, - gumy, - lakovny, - sklářství, - výzbroj

nespr., nečes. "

" je třeba varovat se takového sklářství
církvi a církevní slova "

spr. automobilové dílny // dílny pro auta
automobilová výzbroj // výzbroj pro auta

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jako NR 23 187 (N)

auto- 'automobil' hybridy,
"slovní ústředí" "nečísle složeniny"

- s NuČ 12, 177-8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autobryda

zpr. automobilova' ...

- S¹Nu¹C¹ 12, 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autočeta

vespr.

— 5 Nuč 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autodilua

Obec NR 11, 57n.:

nespr.

— 5 N¹² 7, 7-18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autodi'lua

"obluda"

— s N^o 9, 174



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autodoprava

spe. automobilní doprava

5 Nuč 9, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autodovolená

-č Nuč 12, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autogardi

„budiš“ viz NR 9, 216

—š Nuč 7, 35

l. gardi na auta

—š Nuč 11, 13

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

auto hotel

spe. hotel pro automobily

-s Nulč 11, 73



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autojízda

"něces. slepenina" 4

- Š NÚČ 12, 177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

auto Reupfů

nespr.
-s NÚC 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

auto Klub

1. automobilový klub

-5 NÚC 12, 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autolabovna

nespr.

— š NÚC¹² 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autolampa

„něčes. slefenina“

— 5 Nuč¹ 12, 177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autolinka

„obluda“

— s Nuč 9, 174



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autonekřítá resp.
-š Nuč 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autolej

nejsr.

viz NR 9, 216

— s NÚC 7, 35



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autoolej

NR 9, 216 : nevhod.

- s NÚČ 7, 118



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

auto potreby

„obroda“

— 5 NÚC 9, 174



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autograf

nespr

— š Nuč 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Autofotografická

veses. Lepšina

-5 Nač¹⁰ 12, 177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autorota

vesfr

- 5 Nač 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autoridič

sp. řidič automobilů

—š Nač 7, 35—



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autosalon

„obluda“

— s NÚC 9, 174



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autosilnice

vespr.

-5[✓] Nuč 12, 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autosport

1. automobilový sport

- s NÚC 12,7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autospráva

„ves. sepenia“

spr. správa aut

— 5 Nul^o 12, 177-8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autostehování
- s Nuč 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autosvetlo

gr. automobilové svetlo

-s Nč 12, 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autoškola

kerfs.

-5 Nuč 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autobrat

„něm. Stefenka“

špr. automobilová brat

- 5 Nuč 12, 178-8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autoučiliště nespr!
- 5 NUC 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autoúraz

4 obleda⁴

— 5 NÚC¹ 9, 174



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autozastavárna

sp. zastavárna ona auta

-š NUC¹ 11, 13



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autozáhon

sp. automobilový ...

-š Nuč 12,7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autozáhon

autobrojovka

nesfr

-š Nač 11, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

az na⁴

ka wch mndura drakalch az na wfabruy
focht drak soudromyji >

bis auf

Sfr. Brone²

[Fr. S. 75.] NUC 6, 136

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

až na dále

< poplatky se ustanovují až na dále náležitě >

opr. jsou vyměřeny až do dalšího opatření
farto

5 N^o 7, 91

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

až na další'

germ.

gr. až do dalšího ustanovení
zahnu
na ten čas aj.

— s NÚC 7, 13

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

B



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

barvoum

název metody



-s Nuč¹ 12, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM.

behem²

" nepřejme slovíčko má tuhy život jako umšlý hmyz,
stary se rozplenejí v sadách a lesích "

< Stavba musí být během 5 měsíců dokončena ...

Spr. do 5 měsíců >

< ... mnohé stanice nerovnají během měsíce učty pro
podej a výdaj zboží ... Spr. mezi měsícem >

< ... stanice srovnávají tyto učty během práce
Spr. pro práci >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ F. JAROS NÚČ 2, 23, 75
MUZEUM

< Během válečných let zastárl > zneráhlý " průběh
nem' to germ.

x za války, za válečných let
— 5 NÚČ 8, 160

během²

< budíž sem během 5 dní sdělena

spr. do 5 dní >


S. Nulč 3, 99

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

běhuta' voda

= telouci' voda (starší)

spř.

— š Nuč 7, 96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezdivodné' dovolá'u'

spj. bez divodu
liche'

-š Nuč' 8,73



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

berseuny' b-a' noc

X berseuny'
b-a' louka

-s N^{ic} 9,63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezodkladně

Spr. iluod

F.S. J. Nuč 3, 139

// bez přitahu

→ Nuč 10, 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezodkladně

sp. bez odkladu, neproděné



// bezodkladně

- s NuČ 7, 12

MORAVSKÉ s NuČ 9, 41
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezodkladny'

b-a' zalezitost

spr. ustna'

5 NUC 7, 12

spr. neodkladna'

5 NUC 7, 154

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezplatný <cestovní fond>

opr.: cestovní platba úřad

— 5 NÚC 8, 30



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodmínečně

= bedingungslos

↳ Štáblo nepřijalo rad.-uber. notu b-č >

čes. bez výhrady

Janův NR K 251 (N)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodmínečně

< Stroje musí být dodány b-č do 15. listopadu

spr- bez podmínky
jistě, určitě

"podmíne slovo"

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— s NÚC 3, 14

spr- bez podmínky

t. 116

spr. určité, nezbytné, najisto, jisté, určité

— s NÚC 7, 12

bezpodmínečně

Ležet b-ě nutno, aby

NR 6, ¹¹/₁₂₀ : spr- učitel, jistojiste, ualebové,
nezbytně

— s Nuč 10, 38-39

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodmínečný

b-e' nastoupení místa

nesfr.

-š Nuč 8, 89



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodstatny'

↳ b-ou je proto vytká... ↘

Spr. licha' jest ...



— 5 Nu'č 8, 11

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezplatně oznámiti ložem' ochrany'ni známkami'
firmy Maggi
s. nepřátel

— č. NUC ~~124~~ 124-5

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezprostředně

↳ počínají prakticky včasně doopravdy b-ě po teoretickém
včování

sp. hned po teoretickém včování
první

unmittelbar

— 5 Nč 3, 797

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezfrankovní

Video fontalce vypálil z p-1' blízkosti dne
rahy z pistole

ummi Helbar

m. z přímé // přes blízkosti

Jaro NE 18 251 (N)

v b-ku stylu mesi úřady sp. v přímé

F. S. J. NÚČ 3, 139

MORAVSKÉ

LESKÉ

MUZEUM

Prav: l. přímý, nejblíže
Aleš-Karašch: fonetická přímá lexigraf. komise

— s NÚČ 7, 115

bezprostřední

↳ vyřizování běžných záležitostí ↗

spr. funkce vyřizování běžných věcí

— 5 NWC 3, 74



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezproduktivní

gegenständlos

< Výnos se stane 0-yu >

spr. požbude významu, platnosti, nebude
brána a nemie fúklit.

[Fr. S. J.] NÚC 6, 136

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpečnost

spr. bezpečnost
= nebezpečnost

— s. Nač. 9, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezúmerný!

NR 5,282: „jová' nestvára“

— s nuč' 8,5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezúnavý

NR 5,282 : „j-ova nestvára“

— 5 NÚC 8, 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezúplatný

5 b-e' věnování

syn. neplacené, bezplatné, zdarma

NR 5, 282: „j-ová vestovka“

6 ale věnování je zdarma, proto zgt.

— s Nč 8,

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezústupný

NR 5, 282: «f-ová vestuára»

— č. NÚC 8, 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvadný

b-e' vraćem' vyřizčene' luty

gr- nepoškozene' vraćem'

ale autor neprotestuje proti ady. bezvadný

- s NUC 8, 167

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýhradně

braditi co b-č ze svého

spis - bez výhrady

— s NÚC 7, 153

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bez vyjímání

Spr. bez vyjímání

ausnahmslos

— 5 Nuč 7, 12

— 5 Nuč 7, 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýměnné

französisch red. Königswald v. Kar. pol. 31/12 29:

— s. Nu'c 9, 45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýsledně

fr. bezvýsledně

— 5 N^o 9, 72

< je b-ě voláua >

marne

— 5 N^o 9, 168

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýslednost drasly

Jarosl. Nvč 10, 82



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýsledný

verfolglos

(soutěž byla bezvýsledná

spi. bez úspěchu

neměla úspěchu

bez úharu

Ješ

Nu'č 2, 23, 15

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezú^o očíslovati co

sp. očíslovati bezú^o číslu

— s NÚC 8, 36-37



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na
bezny' roč

spř.

sr. uhi'ca' deu fo dui
jad' ten čas beši'

—š Nuč' 9, 9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bio představení

neopr. viz NR 9, 216

— s NuC 7, 35 —

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blížkost

v bezprostřední blízkosti

společně vedle, přímo u, hned u

F. S. J. N. Č. 3, 124



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blízký

v době co nejblíže

opr. co nejdrůbe

— s NUC 7 43-44

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blížejší' polny vydati nábere!

l. zvrubnější, podrobnější' polny

[Fr. S. žo. Nul] 6, 735



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blíže' zpodl. s

das Nähere

spr. blíže' vysvětlení, poučení, formy aj.

— ŠNúČ 8, 58

// blíže' ustanovení

— ŠNúČ 8, 137

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bluza

podle Prav -u-

-š Nuč 9, 63

fr. bluza ✓

viz Prav, NR 7, 22

8, 57

9, 56

10, 306

-š Nuč 10, 46

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bly'srati / bly'sruuti se ve domostu.

Sfr.

— s Nač 6, 143

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bod

sp. - odstavec

Jes NuC 7, 56



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bod

nejsou v tom bodu za jednu
přehl. z něm.

Sp. nejsou v té věci započteno

— 5 N^o 7, 114

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bourabi ceny

nejs

— 5 — Nleč 8, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři

zr. starší papír

— 5 Měc 7, 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři plat, mzdu, odplatu

Spr.

— š. Nuč 3, 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři hodiny na Glavír
jedle Stunden nehmen
čes. učiti se na Glavír

//choditi na hodiny Glavír

Jaroš NR 18 251(N)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratřích obled

podle něm.

—il NÚC 7, 116



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři podíl

podle něm.

il Nuč 7, 116



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři učast

podle něm.

—il Nuč 7, 196



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři zvěřel

Sp. příslušníci 8. č. 1000

F. S. J. N. 3, 781



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bráti zvětel na co

↳ na fozdě diolě' uabidly ↳

germ.

sfr. unti, obraceti zvětel, públizeti & cemu,
dbáti c'ho

↳ NWC 3, 119

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bráti se kudy, kam, odkud
u našina dohlady z T. nov., Jir.

Spr.

nevhod. o vorech "vždy se nemohou samy foliovati"
zde je spr. jeti / jezdit
— s Nuc 3, 711

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

① bizo

②
|| — y
starší ①

— 5 Nuč 9, 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Budapest

folk. Slav. — 58^v

— 5 Nüč 7.11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

budiž brán

l. berke

— s Nuč 10 173



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

buděti vyřazování

l. vyřazujte

- s NÚČ 10 173



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lyti + inf.

ceuy jest stanoviti dle jednotky i ulkneni
spr. ceuy arcite

— S. Nuč 3, 44

pr. doprave telegramu jest postufovati taritu

spr. jest bika aby telegrafista zachoval tento
musi telegrafista zachovávatí podob

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— S. Nuč 7, 58

byti + iuf.

žádnosti jest sepsati touto formou

die Gemache sind zu schreiben

sp. pro žádnosti je určena tato forma
pro jednotnost finite žádnosti tato

F.S.J. NUC 6, 126

es ist zu machen

jest se varovati, jest zodpovedati, jest uvedsti,
jest v nim srozumeti, jest nahraditi

-s NUC 7, 159

byti + daš. zápis. + inf

⟨ jest Value vrátiti zivnostenský list ⟩
radar. u. vratte

F. S. J. S. NR 16, 122 (A)

⟨ statutu zaměstnanců je žádati ... ⟩
spr. musí

MORAVSKÉ NUC 9, 41
ZEMSKÉ
MUZEUM

C 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cca

čas. asi

< pumpe o vykonosti cca 55 sec/y >

— s NUC 3, 60

v cca 104 případech

sp. asi ve 104 případech

— s NUC 7, 165

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

celá korespondence <odevzdávati celou korespondenci >

(!!)

spř. všechna, všelera'

F. S. J. NÚČ 3, 131-2

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cena za CO
<za dávku!>

revhod. předl.

— il Nůč 7, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cena

< list za cenu 20 hal. >

stručněji : 20 hal. za list

— 5 Nač. 8, 120

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cena

za řádnou cenu

Sp. za uic., naprosto ne ...

- 5 NUC 7, 163



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta vlašova'

↳ označena' vlašova' cesta je volna' >

spe. kolej pro obilovin' vlaš je volna'

F. S. J. N. Č. 3, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta

postoupiti spis Eratrou cestou

Spis.

NR 5,251: "slovo cesta tu nevybočuji z významu,
"Skeny' mu sliži' "

Jaroslav Něč 8, 65

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta

< výroba trasti od. studenou cestou >

— s NUC 7,94

disciplinárni cestou

sp. disciplinárne

— s NUC 8,57

in Wege der
služebni cestou

sp. služebnímu postupu, postřednicovské
velení, úřadu, sbor velení, úřady

řádku cestou
cestou virementu
cestou smírnu
mírnu cestou
cestou administrativní
obvyklou cestou

sp. řádku
ZEMSKÉ
MUZEUM

sp. řízení, přivedení, virementu

sp. smírnu

sp. mírnou způsobem, mírnou prostředky

sp. administrativní
sp. obvyklou způsobem
Jaros NUC 8,65

(M. J.)

cesta
cestou ceho
milosti >
nespr. ~~---~~

<uzpraveni' za d'uriti došlo c-ou milosti' >

Fy. S. Jrs. NR 16, 122 (A)

cestou žaloby
milosti
cestou verjue' soutězi

spr- žalobou

spr- z milosti

spr- verjue' soutězi, ve verjue' soutězi

MORAVSKÉ
JURIS.
ZEMSKÉ
MUZEUM
NAC 8, 65

Jur.-polit. term. 1850
im Wege der Gesetzgebung - potkadem za soudarstvi
im Wege Rechts - potkadem
t.

cesta

cestou okres. sboru

spr. prostřednictvím²
srze⁴

→ in Wege

— 5 NÚC 7, 44-45

cestou učárny, dopravního úřadu

spr. prostřednictvím učárny
srze učárny

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

Jaroš NÚC 8, 65

cesta

↳ výroba léků a kvestů na studené cestě ↘

nespr.

— s Nič 7,94



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cifra


„slovo užívané a hojně užívané“⁴

— s NÚC 9, 96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta

zadati tabákovou produkci v cestě veřejné soutěže
im Wege der öffentlichen Kourrsausschreibung
gem. 

fr - ve veřejné soutěži
veřejnou soutěži

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

5 Nulč 8, 43

cel

< rozšířit úvěr k cíli likvidace válečných
šrod >

zpr.

pro⁴ vzhledem ~~to~~ na⁴
aby mohly být likvidovány

— s NÚC / 7, 165

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cíl
8 tomu cíli

sp. 8 tomu, foto apod.

F. S. J. Nůč 3, 139

raději: za tím účelem

Jos Nůč 8, 152

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

CO + superl. nej-

< hokoviti co nejlepšiji' histopisy >

l. pořizovati co možná' nejlepšiji'

F. S. Jo. Nuč 8, 115

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

CO u doplňku

fungovati co reserva

l. bti jako záloha
zastavati zálohu

— s Nuč 3, 60

Frant. Jdlička co likvidátor sp. jako

— s Nuč 7, 172

NR 2, 220: „cacer“ l. jako to
[Kendry' co bestni soud]

— s Nuč 8, 43

französisch red. Königsmarch v Nar. fol. 31/12 29;
prijimati' toho co učně

— s Nuč 9, 45

čajovar

asi podle carusbaj, něm. Thee Kocher
fivovar, cubivovar - názvy podobné

běžně: varič čaje, čajový varič

nevadí, že ve spoj. lihový varič má adj. jiný
význam

F. S. Jaroš NR 22 127

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas

jest toho času v provozu

Spz. vyuz. // faktive

[REDACTED]

- s Nuč^v 8, 99

dues

[REDACTED]

- s Nuč^v 8, 115

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas

fréd časem

sp. fréd ujarjmu časem
už dříve af.

 - 5 N^o 71 166



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čas

v čas²

< v čas úmrtí své manželky >
opř. do dne jejího úmrtí

— 5 NUC³ 1715-6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čáslav, Chrudim

79 PČP: 2. -ě, 6. v -i podle "dau"
NR 9, 159: 2. -ě // -i

~~_____~~ -š Nuc^{lc} M, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Časť

frideprane' c-y darby

"zlyb" m. frideprane' darby

— 5 NÚC 7, 106

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

částeč

celková částeč, částečná částeč
„nemůžeme říci“

šev. i uvažují celkový celek, částečný celek

—š NUC 3, 5

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čedok

vevřed. obchod. složenina

— š Nuč 9,46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čerati - co
Lodžyt >

Spr. ka co

— s Nuč 8, 21



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ček

PČP: sčE

- s Nuč^v 12, 28



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ci^{v.}

u. nebo

prohlášení se a nejbližšího železničního či stanič-
ního úřadu

sp. nebo

š. NÚC 4, 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

činiti namítky proti < postavení státnu >

prostě: namítati.

~~_____~~ - s. Nuč 8, 168



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo obce kromě

opr. zjednotit

— s Nuč 9, 40



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čimti [roztěně] požadavky na toho >
Spr. klášteru vešči' ...

- s Nuč 10, 108



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Činíti vyzvání!

Činí se tudíž všeobecné vyzvání, aby soudu byly
podávány zprávy o jmenovaném

spis - Vyzývání tudíž - každého, aby >
— oš NÚČ 2, 23, 26

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čiano

↳ bylo-li č- o několika správcích >
spr. bylo čiano'

4
Uterý
Вторник
Tuesday
Mardi
Dienstag
Martes

Fr. S. J. N. 3, 124



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

JUIN

JUNI

JUNIO 23

Čiuofis

v Post-názvosl. : uálež
léž : protokol

— 5 Nul^č 9, 172



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čínopis

Tatbeschreibung
sp. ualox

(odmíta' Alés-karalš)

— 5 Nuč 9, 96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo

v. v. 1
číslo

opr. - sč. -

Jiř. Nač 7, II



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čítati

Soucem rodu čítala síť telegraf. trati 20. 714 km.

spr. učla

5 N^o 8,57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Členství čeho
↳ farsijního fondu

č. v⁶



— s Nuč¹² 9, 39

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

D



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ -
MUZEUM

dále

m. par

< K nabídce třeba přiložit prohlášení, že podnikateli
jsou známy všeobecné podmínky, se tyto přijímají
bez výhrady a dále, že složí "cauci" >

sp. par

// D

52 NÚC 7, 97

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dále

u. dále'

↳ v celkové částce je dále zahrnuto >

— s Nač 10, 57-8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dalsi'

< zmočúje se až na dalsi' povolati ... >

spz. až do dalsi'ho završeni'

— s NÚČ 7, 153

sachy zústavaj' až na dalsi' v dosavadni'

všsi

spz. až do dalsi'ho rozhodnutí ujednání

— s NÚČ 8, 46

daný

< jak pro nárok na úspěšnost, tak pro jeho výměru
paušalově daně v den
splatnosti >

"zbyl."

Spr. rozhodnutí o složitosti v den splatnosti

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— s NÚC 10, 73

daňový

Číslo NR 5, čís. J : d-e' zvýšení osvobození
d-a' sračka
Spr. zvýšení daně od daně z daně

Pris NÚC 2, 23, 11

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dati elements hlavu GTr

podle franc.

gr. slovnici hlavu

Jaroslav Nuč 10, 98

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dati co

jest dalna mozivost die mighlichkeit ist gegeben
spr. jest mozivo, be

[Fr. S. 70] Nuč 6, 135



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

daně co do obchodu

sp. prodávati

— s NÚČ 7, 124



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dáti na toho

NŘ: nejprve

mnoho dáti / dávatí na toho
viz Ctov, koutur

později bez mnoho

syn.

-š Nleč 84 144

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- dáti se
 135 dá se zjistiti spr. lze, jest možno
 136 v prási dá se snadno rozoznati spr. — u —

[Fr. S. 75.] NUC 6

MORAVSKÉ
 ZEMSKÉ
 MUZEUM

dávati rozpoznati ^{co} \leftarrow přívodní přehlednost \rightarrow

opr. [znacky] podle nichž lze rozpoznati

— s NUC 8, 74

dávati rozpoznati \leftarrow užitím ^{čím} že \rightarrow

podle něm

opr. v lese užitím rozpoznati, že

— s NUC 8, 168

MORAVSKÉ
KRAJSKÉ
MUZEUM

dělovati za co souu G Tr

sp. to nědo způsobil
toko je p^{ro}činou

Jaroslav Něč 10, 98

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děle + gen. čas. výrazu

4 platit příspěvek do nemocenské fondů
již děle 4 neděle

opr. už pros 4 neděle >

— s NÚC 3, 775

děle 14 dní opr. už 14 dní

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— s NÚC 8, 150

den

blatno dnuem foetnaxi
l. dies

-5 Nuč 7, 153



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

den

Ze dne 1. února „proste“; z 1. února

— 5 NÚC 8, 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

departement

nesal. neutr.

~~—~~ s^v Nlč 7, 133

všem departementům

Spz - všem departement

~~—~~ s^v Nlč 8, 68

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

desavováni'

sp. desavováni'

l. venkuani', odvoláni', zapřeni'

[- 5] NÚC 12, 150

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

desítky // desítky

-5 NÚC 9, 144



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dič 3
dič

< Sypen v kupaři je dič otevřenému moři ... bez vedra >

govm.

... protože je tam otevřené moře

Yaro NĚ 18 251 (N)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dle³

u. instr.
pro⁴

[dle tohoto opatření jakož i příslušným představením stalo se
povinným uleže došti vrátnému >

Spr. řízení opatření
pro toto opatření

5 Nlč 4, 75

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dimense

l. rozměr

— s Nuč 7, 144



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dimenzování 'dyči'

[yždovlněte přednosti d-i' dyči'] >

opr.: odváděte, jsou-li skutečně lepší
skutečně lepší!

— s NÚC 7, 9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

diskretovati

op. diskreditovati

F. S. J. N. Č. 8, 123



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

disposice

8 d-i

"tate" 8 volněmu použití

75 NÚČ 7,58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dití se

"u nás se teď všechno děje"

< Obkladovací služba vecht se děje podle dotčených
ustanovení >

Spr. obkladovací službu vykonávajíte podle
předškolních ustanovení

F. S. J. N. Č. 3, 131

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

diti se

< hlasování děje se zrednutím ruky >
zřet. u- hlasuje se

— s Nuč 7, 153

< upomínání bratce na jilec děje se tím
zřetobem, že ... >

Spr. bratce se upomíná

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— s Nuč 7, 172

< usmašeni dozorců rady děje se prostou většinou
hlasů > l. dozorců rada se usmaší

— s Nuč 9, 120

díti se

vchod cestujících ... bude se díti z hadrašm'
ulice

spř. vchod pro cestující bude ...

— s Nič 7,107

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dláždivo
podle NE

novotvar, ale spr.

|| dláždění materiál

viz jiná' salob. - ivo

 - 5 N/C 10, 62-3




MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlazebne' na <automobily >

z toho se: poplatci za co
& ceho

_____ 1
- 5 NUC' 8, 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dle² jokinby spr. podle²
— s NiC 3, 74

58 J. Haller NR 14, 165 i v abstrakt. vztahu spr.
59 spr. v přenes. významu způsob.

— s NiC 10

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dl²

není u prostých lidí

je v "řemeslnících a v řeči měšťáka"

F. S. J. 8, 125



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

de²

sp. fodle²

vpracovati de vornu

sp. fodle²

F. S. Jis Nür², 23, 70-71



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děkovatel

zvlst. geolog. in. dlušimě

Jaroslav Nuč 3,98



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dluhováti zomni co

spř. býti zomni co dlužen

— s NUC 9, 77



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlužití ^{co}
↳ daně

NR 6, 313 : podle schůdku
spr-jeu dlužití se

spr-ly'ti dlužen daně

→ NÚC 7, 88

dlužití souu co
nepr

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

→ NÚC 9, 77

dlužao + iaf.

< filozofii & zádostí >

"kuisimus"

qfr. je břebe

F. S. J. NÚC 6, 126

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlužno + inf.

< Uchazečům dlužno prokazati c. stat. příslušnost
doklady c. Uchazeči prokazati // musí prokazati

— 5 NÚC² 3,89



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba cvičení ve zbraní

zbytek u cvičení ve zbraní

- 5 Nulč 7, 115



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba

bezplatné léčení až do doby nejvýše 6 měsíců

zř.

sp. až do 6 měsíců
nejdéle 6 měsíců

F. S. J. NÚC 6, 126

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobu

zvoleny' na dobu čtyř let
sp. na čtyři léta

— s Nuč 9,71



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba

po dobu <trvání uzavření>

spr. před je uzavřena zohled
před trvá uzavření

F.S.J. NUC 3, 130

< rovněž službu až po dobu 10 měsíců >

raději : až po 10 měsících

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

NUC 9, 131

doba

v době co nejblíže si!

opr. co nejdrůve

— s NÚC 7, 43-44

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba

před bratrou dobou

š. vedávo

— š. Nuč 7, 73



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba

v kratší době uvést libitor do provozu
spř. co nejdrůve začít pochovávat na
libitor

5 NÚC 8, 168

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doba

v jarné dobe
p. vyui

[š] Nč 8, 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobro

učovat s dobrou

sp. ve prospěch učte

— s NUC^L 8, 24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobro

z d-u záhlaví II

sp. - ve prospěch

— s Nač 7, 67



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobroříš

Sp. příspěvek ve prospěch

— 5 Kč 7/6



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobrozdání

sp. dobrozdání
posudek

— 5 NUC 7, 43-44



podle NR

— 5 NUC 9, 158

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docileny' d- e' napemne'
erzielt

spr. dozazene'

 s Nu'c 7, 42


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docitelná příměst

l. dosazitelná

ještě l. příměst, již možno dosáhnouti

— 5. N. Č. 8, 117

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docílití

podle vzorku

s. dosáhnouti, dosíci ceho

-5 NUC¹², 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docíliti stav

l. stavu

spř. dosáhnouti, dosíci, dodělati se, domoci se cíle

— š. Nuč^č 11, 5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docílení cíle

Spr. dosáhnouti

— s NÚC 3, 21

Spr. domoci se, dodělati se

— s NÚC 3, 75

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dociliti čeho
<opadu>

nespr.

Jarosl, Nuč 6, 34, 35

~~SPZ~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

datovati číslo
↳ slibu >

spis - 00

F.S.J. NÚC 3, 130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dodržovati pokyny

sfr. dbati pokyny, zachovati se podle nich

F. S. J. Nůč 3, 130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobled nad oim
↳ nad společnosti ↳ spr. na co

svov. dohlediti na co

— 5 Nulc' 3, 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dojiti & cemu

↳ ...redostal-li jste soudni' vy'foued', nechate & tyto
dojiti ... >

germ. m. vy'cizite ji' // do mi'

F. S. j. NR 16, 123 (A)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dolu viseti

"zlyt."

"nic nemůže viseti nahoru"

—s Nac 7, 172



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

domáci správa

spr. domovská

Jrs Nič 71 59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

domáci štát X cizí

„fajková čestka“

Spr. ud's (vlastní) štát

ale sachna domáci X divoša

— 5 Nč 3, 122

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

domácky

NR 5, 281 : jako opozitum k řováním - delm, přídav > l

"nepřímý výz." spr. domácky

šrov. je domácky, domácky

etale jako doma / viz Jg. Kott
(ne šer.)

- s Nuč 3, 73

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Doubravě

Prav: -dř

-s Nivč 7, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

domovní střecha

spe. střecha domu

X domovní dveře

Jaroslav Nůč 11, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dověsti

dovězení

spř. dovězení

F. S. J. N. Č. 2 162



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

dopadati na co

↳ na souzený případ nedopadá žádná výjimka >

spr. se nevztahuje

— s^v NuC^v 9, 73

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doplňující ustanovení
spr. - doplňovací

- s Nuč 12, 168



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dopoledne, odpoledne

není třeba, „počítáme-li hodiny od 1 do 24“

↳ od pol. 8. hod. dopoledne do 14 1/2
hod. odpoledne →

→ š. NuČ 7, 122-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doporučitelny'

zpr. lze je doporučiti
hodit se

— 5 NÚC 9, 132



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dopravovaný zpodst.

spec. dopravovaná osoba

- s Nač 10, 108



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dopisů du

le. dopisů du

- 5 Nřic 7, 166



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dorozumění se < s plavci říše německé >

Spz. ~~Spz.~~

— 5 Nulč 3, 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doučení

sp. doelaku

F. S. J. NUČ 3, 139



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručiti

62 v PCP: Ø

NR 4, 210: podle einhändigen
Jg ze Synchron phraseologie

spr. vzt. do konce
ručit

Jg, Geb: dodatí

spr. dodatí, odevzdatí

63

> 25 (Jos. Alš - jin Karabels): jen třeno⁴ na

na klad min. post
a telegrafu

Zloženiím slovním 711:

einhändigen = dodatí, odevzdatí

mění spr. doručiti u zustellen

není v Jur-polit. Terminologie 7850

výsmačk: dopřítiti, doúšiti, doústítiti, dodomiti

spr. dodatí

— 5 Nu'c 11

cloučitel

spř. dodatel
dodavatel

-š Nuč^v 11, 62



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručenie

„neobozrelo“ a neferne
spr. plat za dodanie
dodavne

→ 5 Nuč 71, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručiti co

<uab'idly>

spr. odevzdati

viz NR 4, 274

doručiti = ^cdo souce ručiti

S. NUC 3, 44-45

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosaditi

předměty byly dosazeny
"neružil"

— 5 Nč 3, 117



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosluouti co

sp. č. 10

- s. N. 7, 119

Minimalist poet > sp. č. 10

- s. N. 7, 165

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosahovati rozsahu

to "uždo učebná"

sp. být tak veliký, obsahly, rozsáhlý

5 Nuč 3, 120

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosavadní

sp. -a-

- s Nuč 7, 120



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosaziteľný byť rýchle a snadno

Apr. lze ho — " — dosáhnout

— 5 Nulč 7, 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

donci

sp. dosáhnouti

- 5 NUC¹ 8, 151

l. -u-

- 5 NUC¹ 10, 89

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

došly' později

115 < na později došle' žádosti nebude brát
zřetel >

došly' - minulost

716 spr. & žádostem, které dojdou později, nebude
možno přiblížit

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

il. NÚČ 7

dotaz ohledně odřepu

nezpr.

- s NuC 12, 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotčený

Ohlašovací služba učeb. se děje přesně podle d-ých
ustanovení >

Spr. Ohlašovací službu vykonávajíte přesně podle
předložených ustanovení // podle platných předpisů


F. S. J. N. 3, 131

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotek
s fildou

Prav: dotyk srov. dotykati

— s Nič 10,70



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotyčný
úředník, posluhovač
přeložen do d-ého místa
"směšný Germ." u. Owen, ten aj.

F. S. J. NR 16 123 (A)

opr. přeložený

F. S. J. NUC 3, 130

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotyčný
osoba d-a', spr. zmíněná

- š. NR 3, 146 (TF)

nařízení, která platí v d-ycli země

spr. v oněch

- š. Nuč 3, 11

d-e' křehlosti

spr. křehlosti, ouo

MORAVSKÉ - š. Nuč 3, 11

ZEMSKÉ

d-e' práce

spr. křehlosti

„jmenované, ouy

Jrš Nuč 7 58

dosívatí nad cílu
↳ nad cílností ↲

spz - na cílnost

— 5. Návč 8, 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosuati
velikého fórodu

Spz. nastal veliký fórod

— 5 Nuč¹², 7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dozrati újny
definitívnou ustanovením dozrals újny

spr. změnilo se
bylo změněno

— s NÚČ 7, 101

dozrati změni

spr. byli změněni

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

— s NÚČ 7, 166

nedozrati obliby

spr. nenajíti obliby
nebyti oblibou

nesčítati se s oblibou

1) dozrati zlepadem'

spr. byli značně zlepadem' — s NÚČ 8, 36
— s NÚČ 8, 50

dozvati se k činu

— š Nu'č 8, 138



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dozrávatí čeho

< některé zásady ve vývojové linii ... nedozrávají
o své pozornosti >

sp. nedozrává se jim pozornost.

-5 Nuč 9, 139

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosaz k osobám

sp. na osoby

— 5 Nač 7, 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dozor nad čitím
Lnad národním hospodářstvím >

Spr. na CO

— č. NÚC 813



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

draha

7. sq. drahou

sp. - a -

- 5 NUC 8, 12^m



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobry' zivnostnik

l. waly'

- s Nul' 3, 720



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

druhdy

[d-y nebývalo totiž sporů politických]

= časem, občas, někdy, tu a tam

spř. desítky

82. Opravit (Nová sbírka): druhdy X desítky
jindy "v jiných" "doba -
"věsta"

— s Nuč 9, 157

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Archiepis

nemí to slovo "skastie utvoréné"
l. dupliSat

— 5 Nu'c 8, 108
c. frúpis, frúpis

— 5 Nu'c 9, 66
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

duzičda

47. du-

~~_____~~ s N^lč 8, 96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obchod s. dezignu el. manu
obchod bez d-1 skladiste

— 5 NUC 7, 125 —



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

deseti dobytých
prose

masin. spr. chorvati

~~5 Nuč 7, 74~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

držeti: pl. mandl
dílku

-S NUC 7,94



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

divišti fůřazy

Spř- zachovávat

francouzš red. Königsward v křř-fol. 31/12 29



— s Nuč 9, 45 —

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

držeti na roho auf j-u halten

č. dáti / dávati na roho
viz NR

— s NuC 8, 144

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

divitel

odchyl. tvorem', ale spis

Jaroslav Nulc 3, 98



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děrovprůmysl

vytlačil R. Čáslka v NR 13, č. 6
"restaurace"

- s NÚČ 10, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důležitý'

je d-o

fr. d-e'

není důležit

-s NÚC 7, 163

kontrola je d-a

fr. d-a'

není důležit

-s NÚC 8, 130-1

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

divoký

* Takže divoký, to je balvan, který leží na vrch
úřednické spisek a nemůžeme s ním kvůli
viz NR 1, 156

— s NUC 3, 37

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důsledky

důsledkem přirostající populace
sp. přirostající populace

- s NÚC 7, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důsledků

Let-kem toho nabírájeme

spř. proto nabírájeme >

— s Nu/c 3, 37



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

disledek

↳ disledek toho odpadla uctnost ... >

gpr. proto není nutné

-5 NUC 12, 119



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dištedel

ku- instr.

< v ob- dlu zvýšeni' poplatku mel' stoupanout' >

sp. zvýšení'ce poplatku

[Eš] Nic's, 85

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dišledky m. iustri.

v d-u vyřovavni rychlosti

opr. vyřovavni rychlosti

— 5 NiC 8, 99

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo 22

v d-ku toho

< všechny přichodní stanice reprezentují ve Gladních
formách cizí dráze ... a v d-u toho správně u
bral odmítá návrh

spr. odmítá foto >

- 5. Nul 3, 53

// a tak

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

f. 99

důsledky v důsledku, m. vzhlédem 83
↳ v důsledku provedení reorganizace není volného
služebního místa
l. vzhlédem 83

— 5 NÚČ 12, 172



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dišledek m. v⁶ ~~tu - v⁶~~
v d-dlu²

↳ Vojenská správa zadala v d-u ofertního řízení
dodávku [redacted] sp. v nabídkovém řízení

— š. NÚČ 2, 23, 26

v d-u ustanovení hesp.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
— š. NÚČ 3, 75

v d-u úhrap
— a Smlouvy

— š. úhrap, fo úhrapách
podle Smlouvy

— š. NÚČ 3, 99

číslo 123

u. pro⁴

v d-děi nedostatku chodníku dochází k četným
úrazkům

Sp. pro nedostatečně chodníky

— S. NÚC 7, 73

Sp. pro změny


— S. NÚC 9, 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důvod

z důvodu různosti ukladu spjatého s dozorem

gr. pro různost výloh } souvisících s dozorem
} za dozor


 s NÚC 3, 12

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dišledež

v d-děu čehoz

spř. pročěx // a proti

— š. Nuč. 3, 99



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důsledky
poruchy

v důsledcích z přívodu ve vadné konstrukci >

Spr. poruchy pro vadnou konstrukci

— š. Nuč 3, 99



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důvod

s d-ii vnitřní spojitosti

sp. pro vnitřní spojitost

— s Nč 9, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důvod

poplatky z důvodů příjezdu
l. z toho, že propíštější!

— s Nul' 3, 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dvěře

fr. dvěře

— 5 Nuč 3, 134



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dvojčárka

Doppelstrich

raději: dvojitá čára


 J. N. Č. 7, 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

etablovati

vulg.

etabliceren

syn. etablovati

— s NUC 9, 159



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

exekutivní služba místo

spr. výkonná služba

F. S. J. Nuč 3, 132



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

exemplář

č. výhled

F. S. J. N. Č. 2, 23, 70-71



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

faktum

nezapomínati fakt

"mož. genitor se zde divně vyjímá"
"staci! skutečnost"

— 5 Nač 10, 89

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

foliálka

"vzité" viz Práv

čís. foliovní závod, foliočka

— s Nuc 9, 160

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fotografická

vesp.

— 5 Nč 7 725



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

franko

č. vyplacene

— 5 NUC 3, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

proluence

z řádkem' jednoduše' f-e

č. docházky, učitelský úřadu >

— 5. Nul' 3, 90

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Frydlant

Frydlant, či Fridland

v seznamu želez. stanic:

Fridland nad Lypavici
nad Polici

Frydlant hut
— " — nad Obřavici

— " — v Čechách

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

5 NÚČ 3, 159

Fryštát

podle oficiál. seznamu

— s^č NÚČ 3, 771



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fungovati eo reserva

l. byti jako žaloba
zakazovati žalobu

— 5 NUC 3, 60



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fyzické stáří

"terminus technicus"

"vždy vyraz"

X služební stáří

- 5 Nuč 3, 128




MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

gazista

sp. ga' viz Prar

~~_____~~ NuC 7, 35



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gdausko

Prav: -a'-

-s Nu'c' 8,50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hala

l. dvorana, síň

[1-05] Nuč 12, 105



MORAVSKÉ
ZĚMSKÉ
MUZEUM

H



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

havarie

mo'dui, zlo- slovo

ma'ne dost vlast- výrazu

↳ Stala se havarie auta → l. dvě auta se prázila

↳ letadlo havanovalo → l. se zničilo

Jaroslav NE 18 250 (N)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hleděti k čemu

< činnost ... ministerstva ... ulehdi' k jeho
vážení činnosti administrativní >

č. nevstávají se na⁴

— 5. NUC 8, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hloubětín, — ový
neobv.

l. list z hloubětína

— s Nuč 10, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hluboký žele

nesamplové

— s^v Nuč. 11, 30



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hlubotisk, — ový

„neobvyč.“

syn. - tisk = hloubky

znamenal by 'hloubky' (hloubka tiskne)

< hlubotisk — jistě „steno grafická zkratka“

— s NÚČ 10, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Amatérský

zvl. geolog.

sp. mařavý

Jaroslav Nuč 3, 98

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hmota

staré hmoty^x

„moderní novotvar“

l. materiál

— 5. NÚČ 3, 44

spotřební hmoty Verbrauchsstoffe

opr. spotřební materiál

— 7. NÚČ 7, 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hmota

exekuční hmota
podle Exekutionsmasse

"resumpt"

op. exekuční poststata
kondurimul' —#—

—5 NUC 9, 38

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hmotina

stare hmotiny "velkýs' novtrav"

S. materiál — S. MČ 3, 44

"ukonický zpratek"
— S. MČ 8, 730

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hmotný účet

sp - materiálový účet

~~— s NuC 7, 107~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hmoty folované

spr. folovaný materiál

- 5 NÚČ 7, 165

stavební

spr. materiál

t. 8,3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hvozdit

spri-vozdit

- 5 Nuč 7, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[Handwritten signature]
el' navi zem',

Horvat

Sp. Chorvat viz Práv

— 5 Nučs, 154



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hospodařiti

< bylo podnikem h-eno v mezích pravomoci >

sp. podnik hospodařil

[- s] NÚC 8, 85

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hospodářství

Spis - ruost

— s NÚC 10, 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hostovat;

< divadelní společnost tu s úspěchem h-je >

podle gastreer

Sp. společnost bráje foliantů

Zápis NK 18 257 (N)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hotoviti co
< křesťanství >

se porovnávat

F. S. J. N. C. S., 115

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrábě

2. hrábě

Spis hrábě (poště Prar)

- s Nč 8,59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hraditi

hraxen

Spr. - Sen

— s Nu'c' 8, 132



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hraditi < kolobouci >

l. platiti

— 5 Nuč 3,67



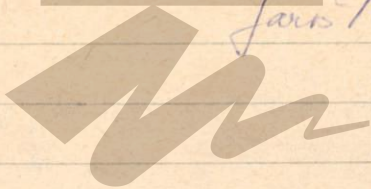
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrátek od bratří

byfotel. podle hrátek

zr. bratří, herce

Jaroslav Nůč 3, 98



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hraněniš

sp. -ičniš

stacilo by: mezniš

~~_____~~ s Nac' s, 2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hranice

<italská vojska na rabské h-ci>

sp. plur., slov. žiji za h-cmi; odešel za h-e

Xsq. 'narovnané d'v' [redacted]

Jar. NR 18 251 (N)

<zákon o h-i přijmu>

sp. o h-i [redacted]

plur. u krasna, Zuzla, NR 7, 215, 5 Nuč 7, 154
9, 271, Jar.-Pol. Horni,
11, 109

Jg, Feb-Erk (II, 107) 5 Nuč 8, 175 '.

hráči karty

spz. v karty, v sádky

— 5 Nuč 9,32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hrati roli

vespr.

— s Nuč 9, 32

es spielt eine Rolle

spr - mlti význam, důležitost

" roli může hrati herec, ale tu máme čas.

— slovo "úloha"

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— s Nuč 10, 72

bratři úlohu

< peníze při tom nebratři úlohu >
spř. nerozhodují

— s NÚČ 9, 32



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hryzati

sp. hry- , hryži // hry'zaku

— s Nu'c 9, 96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Prav.
huste

Prav. -i-
s. biciste, struiste
Jeb. Entl: -iste

-s. NUC 4, 112

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Hus

2. Husi

arch. hus podle East

— 5 — Nuč 3,62



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

husa

158

podle žena

stádo hus

159

Geb-Eibl: // husi "zbytek starších srovnání podle
kost"

sv. mistra Jana Husi

v Praze: jen hus
2 ff.

— 5 N^o 9, 159

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

buť^v

pro buť

sp. buť

F-5-7^o Nuč' 8, 115



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byzditi
byzdění

viz PČP
Jed. Evid. I, 298, 425
- s NÚČ M, 93



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chemie

Spr. -u-

-5 NUC' 9, 159



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chráněno

prav: chráněno

~~š Nuč 8, 43~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chliti

3. pl. chliti piv. // chliti'

-š NuC 9, 144



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chiti

3. pl. chiti (starý tvar) // chitěj
slov. uvoztvar v impt. i chitěj

— 5 NÚC 8, 16



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

37



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

inclusion² z obalů

sp. počítaje v to obaly

— s Nul⁹, 59



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

individualni'

Spz - - alni'

- 5. Mu'9, 131



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

instrukce

l. návod, polyn

[Fos] Nuč 12, 105



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

interesent

opr. Zajemne

— 5 N^o 8,3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jab sp komp.

(bydlostě je vzdaleno více jak dva km)

sp- více než

— 5 Nác 8, 76

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

járó falovj'

[nutno úřední korespondenci járo falovou

označiti >

als ein soldner

v staré době: Ø
v lid. ústí

— s NÚC 9, 3

[pomocí nutno poznávat járo falovou >
spr. járo pomocí

MORAVSKÉ
ZEŇSKÉ
MOZEUM

— s NÚC 9, 8

ječmená' mouka

Sp. jěča' ^v

— 5 Nul' f, 123



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedenadvacet

není to napodobení německý

~~il NÚČ 10, 137~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedineč

sfr. jedineč

— s Nuč 8, 150

Jed. Eukl, Prav
NR 4, 271

j-e' u vel, Kral B
od 18. stol. j-e'

MB^{1,2} : sfr. jedineč

MB³ : Ø

kuž., proto se vrátit k tvaru j-e' (Bratru)

— s Nuč 9, 89

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedna hodina

staci: hodina

Jiř Nulc 7,57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedem a tyž Lzameštrauec >

Spr., uem' fo serm. jelle ein und derselbe
"kreslený pojem slova tyž" slov. NR 2, 136

— S. Nuč 3, 90

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedem Eardly!
Spidermann
mespr.

109-
- 5 NUC 7, 110



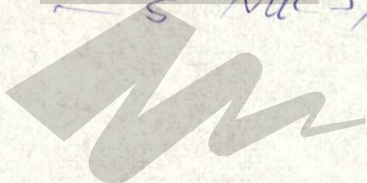
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednat se o^y

— nemůže se jednati výhradně o tendry

spri. běžeti o^y

— s NUC 3, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednati se o co

↳ kým se jedná o obáčen, zda ... >

in. jde o to, zda

Fr-S. j. n. N. 16, 124 (N)

es handelt sich um etwas
nejde o jednání o něčem

spz. ^{jde}

bezi' ot

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[Fr-S. j. n.] N. 16, 136

jednomužná obsluha

kritizuje NR 32, 0.4

sfr. jedniče mužem

„nedostatek Smepla pro sfr. Čes. vyjadrovaní“

Jrů Nč 11, 88

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednorázový příspěvek

zamítla NR 5,124; Nuč 2261 s. 123

Gr. příspěvek jednou pro vždy

- s Nuč 7,44-45

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeji' urodil.
jeji' majetkem

zpr. jeji'm

— s Nuč 7, 164



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

želiez

"papierové" 14

l. protezié, foučevadz

— s NÚČ 11, 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jest + inf.

Uchazečům prokázati jest čs. státní příslušnost příslušným
doddady l. Uchazeči předati ...
Uchazeči prokázati ...
-s Nuč 3, 89

data jest kapesní, flochu jest zaznamenati,
jest uvesti, jest vypracovati ... >
l. kapesník, zaznamenejte ...

-s Nuč 10, 173

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jestli

jestli se tal smi' uazyvat

spri- smi-li se tal uazyvat

— s N^uc⁹, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jugoslavie

„slj. novotvar“

X Jugoslavan
fr.

us. term.

Jugoslavie

— s Nůč 10, 62

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zich zdjmu. fotocitl.

zich stat spr. jejich

— s NÚC^v 3, 11

obresy — zich ustav' vzbory spr. jejich

— s NÚC 10, 89

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

žička
výživa jest obnošená

sp. - pečlivě

- 5 NuC 7, 65



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jirka

< Jiří Havelka

Oberff NR 7, 57n. : nevlad.

— 5 NUC 7, 118

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jiskření spoje

reces. viz Nuč 5, 80

Jiskření Nuč 8, 152

< slovy způsobené jiskřím lokomotiv >

" o jiskření uhlavine, když nezářá teplota
vydává se jako nezářící procesem chemického
nebo fyzikálního jiskření

Sfr. způsobené jiskřím lokomotiv
— s Nuč 9, 151

jití o⁴

jedna se o předněly bražni'
spr-jde

— s⁵ Nuč³, 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

gilti

z toho jde, se
jedle seht hervor

sfr. z toho plue / aj.
happva'

- s. Nü'c 7, 9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

již napřed

hodiny jdou napřed

u našina : hodiny se předcházejí'

— s. N. 3, 96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jití pozdě

hodiny jdou pozdě

časů: hodiny se zpozdují, opozdují

—s. Nulc 3, 96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jízdenka

Voiadlo (Prübaumot 28, č. 12) :

vohavne⁴ m. listek

podnet : Fahrkarte

NZ 11, 13 : m. jízdení listek, listek na dráhu
srov-billet (de voyage

čes.-cís. železníc. sl. : (jízdení) listek, jízdenka
de chemin de fer)

Sperzinger - Mourč : jízdení listek

Reußl Kádce : jízdenka, jízdení listek

Prav : jízdení listek

Alš - Karáče : Čes.-něm. vob. post. a telegraf. uázvooborí :

jízdení listek

Jan Nč 7,87

jiřdence

"slovo uměle" 14

Sp. (jiřdnu) dráha

v Ottově Slovníku: voznice



- i Nuč 8, 32

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

2

jiřduř

neologismus, synonymum ř vlašofis

ř. řivodniř, vlašof řivodniř

ř. NřC 3, 109

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jízdoříš

za něm. Stundenlohn

(Listina pro služební záruky o jízdě vládní)

f. průvodní a nebo vládní průvodní

S. N. 3, 109

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

juéno

de juéno

"dome 1. p.

pr. -e-
juéno

Grable'-e-
4

—s NuC 8, 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

juceovaný

der Genante

"v šes. neuvědomo před. juen jako postatkyel"

opr. j-y , zadatel ...

-5 NÚC 8,24



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jmennovoty' seznam ⁴⁰ Jandi labu

mespr.

— 5 NUC 7, 29



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

K



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

k³ + subit. verb. [účel]

rozřaz I dání knižní uvešti
„úřední esperanto“

spr. rozřaz, aby X-Y. dal knižní uvešti
F. S. J. NÚČ 3, 131

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti + q^3 + subst. - děj.

byti & doba'mi'

sfr. lze dostati

— SNUČ 3, 122



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kasu

l. Jolladua

- 5 Nuč 7, 144



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kaseta

l. skúška
johladnička

— 5 NÚC 3, 28



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Labovary

P. vatic Laby, Labovy vatic

F. S. Jaro NR 22 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kačovačič

spis. vāič Eabvy, Eabvov' vāič

F. S. Janos NR 22 127



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kazimír

NR 2, 288 Jg 2 Dobr označeny osobu
spr. utvořeno sr. Kazimír

metafory o slovech a výrazech

— s Nůč & 112

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

každopádně
resp.



Jaroš Nůč 4, 195



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kinohvězda

resp. viz NR 9, 216


— 5 NuC 7, 35


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kinooperator

„budiz“ viz NR^v 9,216

~~— s Nuč 7,35 —~~

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kladem! se lesnických vozů

sp. uarladatni vozů sboriku
l. [redacted] sborik na vozů

— s Nulc 3, 27

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

klauči se

podle zářet

3. fl. - eji' se

inft. Elau' se

// starší klauč se

— NÚC 9, 144

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

klasiet

c. splachovací záchoed

— s NUC 10, 29



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kuilovalu'

sp. zafirovalu' (do účtu'ch Suli)

— 5 Nuč' 8, 99



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zúčtovací obrát

spz. zápsany, zúčtovany

- 5 NÚC^v 7, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

účetovat: co

podle bucheu

gr. - zapisovati, účtovat, zúčtovat ...

— s Nuč 7, 134

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

knihovny' laborat

opr. knihovni'

— s NÚC 8,3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ločič'

společnost' Ločič' vulg.

spř. -ich

-š Nuč' 8, 31

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

koliga

6-fl. o koleziích
dřevě: koleziích

~~_____~~ - 5 N^oC 9, 159



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

komitét, 2. — 4
l. výbor

— s NÚC 12, 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

konati

koná se přezkoušení učební
l. přezkoušení se

- s NÚC 12, 8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

koučiti

Luabí'dloue' mízem' kouči' >

sp- se kouči'

X koučime jednat'm'

— s Nuč' s, 154

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[konfiskovaný]

gr. konfiskovat

konfiskovan vuly.

— s Nuč 9, 159



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kousekventur'

p. důsledny'



-š Nač 7, 744



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Soutrahovati:

č. smlouvu^(u) dělání, ujednání


— s Nác^l 10, 24


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Korespondenční pytlík

Spr. pytlík a Korespondenční

F. S. J. NÚC 3, 132



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

korespondovat
vulg.

Korespondieren

~~5 Nač~~ 9, 159



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brejčá!

společnost brejčů valg.
spr. - ích

 - 5. N^o 4 31



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Knih

v knihu svých známých

germ. (viz NR)

sp - mezi svými známými

— s NÚČ 7, 80

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kytí

↳ uhelná doprava ... jest již kytá seštem 3

spř. předpisů v uhelné dopravě ... jsou již v seš.

3



- 5 NÚČ 3, 117

kytí - jablečnu

l. ulraditi / ukazovat

- 5 NÚČ 9, 133

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

křivovati

vlasty křivují'

pry' je spr. potkávají' se

spr. křivovati se

'fries křiv' X

potkávají' se

trība 'vedle sebe'

5 Nuč 9, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

křížovat

vlady křížují

Sfr. se křížují!

— 5 NUC 9, 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

krytka

vojens. terasů
sfr.

- 5 NUC 8, 159



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sterej

vyda' se mu nova' [Euzza], do stere' se zapise

l. do uz

"jde o zmatou (ucitou) Euzzu"

— s Nuč, 57

< nemocny' odevzda' soucem tohoto obvodu
kontrolni' listu' sluzebni' Euzza' mu vyda'
novi' listu' >

Spr. je

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byl to A, Etéry \leftarrow na to první upozornil \rightarrow GTr

podle franc.

Spr. první na to upozornil A

Jarob Nuč^v 10, 98

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šte. Čer. 'Třebov'

šps. k
jeu fied k-, 20. fied b-, v-

F.S.J. NÚČ 3, 731



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ku Eberje

Gr. Se

ku jeu fied p (21. v)

-5 NUC 3, 135



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kujnoželezný

< k - e' rošnice >

není nespr.

ale l. rošnice z kujného železa

— 5 NUC 3, 111



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Eus

[každá strana obdrží po jednom Euse ve zvěni
Čechobrodském a folklorním]

opr. každá ze smluvních stran dostane
po 1 výtisku českému a folklornímu

Jrů N^o 7, 60

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kus

113 "části nejednotlivých předmětů kromadrucho"
dva kusy dobytek, dva kusy lesa
→ kus dělá, jeden kus (užitku)

i u pomnoží.

tri kusy zavazadel
dva kusy jolů

114 "souhrn předmětů" "věci nahodily"
o inventáři: 1 kus kusů

X resp. 25 kusů odměrů pro střelce
4 kusy pracovních obleků
50 kusů motýlů

— il NÚC 7, 113-4

kus

[kolované' kablidy s udávkou ceny za kus ... >
[mluví se o stáčí strojičkách]

l. za stroj

— s NÚČ 3, 74

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kusové zboží

45 čekat' odmita' jako napodobeninu Stückgut
"nepekný germanismus" mate se s výz. 'čast' uic'eho'
l. drobná zářitka

NR 9, 197: spr. dva kusy dobytka
— " — nábytku
předměty hromadného celku
tři kusy zavazadel
resp. dva kusy zábr

96

spr.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

— s NUC 7, 96